

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs. Fuera, un trimestre. 16 id. Ultramar, semestre. 60 id. Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

Número suelto 5 céntimos de peseta. Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja. Fuera de Pamplona por corresponsales ó giro a favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION en favor del Romano Pontífice pobre.

Suma anterior. 15623 80 Segunda suscripcion de Olite.

Table with 2 columns: Name and Reales. Cts. Includes Apolinar Gomez, Cristin Lerga, Roberto Lerga, Esperanza Lerga, Victorina Lerga, Demetrio Lerga, Una sirvienta, Dos criados, Inés Suescun, Valentina Urbiquiain, Miguel Gimenez.

Una familia católica a su amantísimo Padre Leon XIII.

Table with 2 columns: Name and Reales. Cts. Includes José A. Camon, Lorenza Echazarra, La niña Basilisa Camon, La niña Felisa Camon, La niña María Camon, Flora Basarte, sirvienta, Ignacio Zulaica, Donata Medinabeitia, María Zulaica, Magdalena Zulaica, Petra Fadrique, Ramona Aróstegui, Una señora, Dorotea Rebullida.

Una familia católica.

Table with 2 columns: Name and Reales. Cts. Includes Juana Briñol, Cristóbal Izurriaga, Juana Senosiain, Lorenza Izurriaga, Luis Izurriaga, Eustaquio Izurriaga, El niño Albino Izurriaga, La niña Emilia Izurriaga.

Viva el Papa-Rey.

Table with 2 columns: Name and Reales. Cts. Includes Isaac Piudo, Sedofa Piudo, Melchora Zubiri, Feliciano Lanás, Gregoria Romeo, Valentin Azcárate, José María Azcárate, Félix Azcárate, Un matrimonio católico y su hijo que ruegan por las necesidades del Sumo Pontífice, Las señoras de la conferencia de San Vicente de Paul, por el triunfo de la Iglesia.

Suma y sigue. 241

Table with 2 columns: Name and Reales. Cts. Includes Por la cofradia del Rosario, Teresa Fadrique, Los cofrades de San Isidro, Un socio de San Luis.

Suscripcion de Cascante.

Table with 2 columns: Name and Reales. Cts. Includes Valentin Diaz, Elias Gimenez, Doña Concepcion Gimenez, de Cascante, baronesa viuda de la Torre, Bruno Rodriguez, Eulalia Gimenez, Petra Gomez, José M.ª Bartos, José M.ª Gorria, Cipriano Ramiro, Hilarión Galipienzo, Antonio Romano, Julian Gimenez, Ventura Hernandez, Inocencio Marin, Juana Arnedo, Timoteo Labarga, Juana Navarro, Emeterio Bazo, Martin Labarga, Tomás Bozal, Martin Fuentes, Catalina Jarauta, Félix Ayesa, Pedro Martinez, José Francés, Angel Garro, Simeon Gil, Emiliano Puyol y Tisac, Juan Agramonte, Aquilino Martinez, Bernardina Munarriz, Francisco Alonso, Inocente Hernandez, Vicenta Gomez.

Suma anterior.

Table with 2 columns: Name and Reales. Cts. Includes Francisco Irurzun y familia, Ruperto Barriain, párroco de Murillo el Fruto, Ramon Leoz, de Eslava, M. M., presbítero, Francisco Bun, Estéban Acedo, capellan de San Gregorio, Dorotea Acedo, Serapia Vicente, Rodrigo Martinez.

TOTAL 158

Suma y sigue. 16173 80

Table with 2 columns: Name and Reales. Cts. Includes Suma anterior, Varios seminaristas, para que el Papa-Rey triunfe cuanto antes del liberalismo, Sebastiana Gorgocena, José Maria Amondarain y familia, F. Larraza y esposa, Francisco Ilundain y familia.

TOTAL 16286 80

ENSEÑANZAS.

«Cuanto más acerba se hace cada día la situación de la Iglesia; cuanto más impudentemente se conculca su autoridad, y con más pérfido ahínco se trata de disolver la unidad católica y ahuyentar de Nos a Nuestros hijos, tanto más esplendentes lucen vuestra fé, vuestro amor a la Religion, y vuestra reverencia para con esta Cátedra de Pedro, amados hijos, los que habeis adunado pensamientos, fuerzas y obras, no sólo para ver de frustrar aquellas impías tentativas, sino para granjearnos adhesion cada vez más estrecha de los fieles. Y lo que sobre todo alabamos en esa vuestra religiosísima empresa, es la absoluta aversion que, segun noticias, profesais a los principios católico-liberales, y vuestro denodado intento de desarraigarlos de los ánimos.

«Ciertamente los imbuidos en esos principios, haciendo y todo gala de amor y sumision a la Iglesia, y al parecer, consagrando a su defensa talentos y obras, esfuerzarse sin embargo en pervertir su espíritu y doctrina, y cada cual, segun la indole privativa de su carácter, ora se doblega ante el querer del César, ora ante supuestas prerrogativas de mentida libertad, imaginando absolutamente indispensable tomar este rumbo para evitar disensiones, ver de conciliar con el Evangelio el progreso de la sociedad contemporánea, y restablecer el orden y la tranquilidad; como si fuese hacedero juntar la luz con las tinieblas, y la verdad no se desnaturalizase tan pronto como, torcida violentamente, se la despoja de su vigor nativo.

«Verdaderamente, al emplearos en combatir ese insidioso error, tanto mas peligroso que una enemistad declarada cuanto más se encubre bajo el velo especioso de celo y de caridad, y al procurar con ahínco apartar de él a las gentes sencillas, extirpareis una funesta raíz de discordias, y contribuireis eficazmente a unir y fortalecer los ánimos. (Breve de Pio IX al Senador de Canaert d' Hamale, y a toda la Confederacion de los Círculos católicos en Bélgica).»

«Atinadamente notais, amados Hijos, que la subversion excitada, promovida y propagada en el orden religioso y político, es efecto de la apostasia de muchos, de las transacciones tan frecuentes hoy entre la verdad y el error, y de la pusilanimidad de los más; y que para contener el ímpetu de tanta perturbacion, no hay otro medio sino la fuerza de la

verdad, buscada únicamente en la Cátedra donde la constituyó Cristo.

«Así pues, bien que los afanes que Nos embargan, Nos hayan impedido leer vuestro periódico, no podemos menos de encarecer el intento expresado en vuestra carta, y al cual hemos sabido que satisface plenamente vuestro dicho periódico, de publicar, divulgar, comentar é inculcar en los ánimos, todo cuanto esta Santa Sede tiene enseñado contra las perversas, ó cuando menos, falsas doctrinas profesadas en tantas partes, y señaladamente contra el liberalismo católico, empeñado en conciliar la luz con las tinieblas, y la verdad con el error.

«Ciertamente habeis trabado una lucha tan penosa como árdua, pues esas perniciosas opiniones, que están abriendo camino a todas las empresas de la impiedad, tienen hoy por defensores denodados a todos aquellos que, por el jactancioso afán de favorecer a lo que llaman ellos progreso de la civilizacion, y haciendo consistir en los actos externos la Religion, pero destituidos de su verdadero espíritu, piden clamorosamente y a toda hora una paz cuyas vias desconocen; con lo cual atraen a su partido multitud de gentes codiciosas de egoista reposo.

«Por eso, en tan empeñada lid, os deseo especiales y eficaces auxilios, para que jamás os extralimitéis de lo verdadero y de lo justo, y podais disipar las nieblas difundidas hoy en tantos ánimos. Recibid entretanto, como nuncio del favor de lo alto, y prenda de Nuestro paternal afecto, amados hijos, la Bendicion Apostólica que de todo corazón os enviamos. (Breve de Pio IX a los redactores de La Croix, periódico de Bruselas).»

«Seguramente, esa católica Asociacion no será apartada de esta obediencia, ni por los escritos ni por los actos de los que con injurias ó inactivas persiguen a la Iglesia y a esta Cátedra de Pedro, antes bien los combatirá denodadamente; pero pudieran ponerla en la resbaladiza senda del error esas opiniones llamadas liberales, aceptas a muchos católicos, por otra parte hombres de bien y piadosos, los cuales, por el influjo mismo de su religion y autoridad, pueden facilísimamente captarse los ánimos, é inducirlos a profesar máximas muy perniciosas. Inculcad, por tanto, venerable Hermano, a los miembros de esa católica Asociacion, que Nos, al increpar tantas veces como lo hemos hecho a los secuaces de esas opiniones liberales, no Nos hemos referido a los declarados enemigos de la Iglesia, pues a estos habria sido ocioso denunciarlos, sino a esos antes aludidos, que reteniendo y fomentando el virus oculto de los principios liberales que han mamado con la leche, cual si no estuviese impregnado de palpable malignidad, y fuese tan inofensivo como ellos piensan para la Religion, lo inoculan holgadamente en los ánimos, propagando así la semilla de esas turbulencias que, há tanto tiempo ya, traen convulso al orbe. Procuren, pues, los socios evitar estas emboscadas, y esfuerzense en asestar sus tiros principales contra este insidioso enemigo, y ciertamente merecerán bien de la religion y de la patria. Y de seguro lo conseguirán si, como ya lo han resuelto, no se dejan llevar de

(47) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

novela escrita en aleman

POR CONRADO DE BOLANDEN.

«¡Oh no! de ninguna manera. Esa es una idea contraria a nuestra fé—repuso Siegwart con gravedad.—¿Habria de dejar Dios, nuestro Padre, que todo procediera al azar? ¿Habria de ser menos que el padre de un pobre trabajador, el cual mantiene a sus hijos con el sudor de su frente? —Y la multitud de calamidades que afligen a la humanidad, habrán de estar al servicio de Dios? —repuso el asesor.

«No podreis negar, señor Hamm—dijo Siegwart—que la mayor parte de las desgracias nos acontecen, bien merecidas las tenemos por nuestros vicios y pasiones. Si desaparecieran del mundo los desórdenes, desaparecerian tambien muchas causas de dolores y desgracias. Por mi parte, estoy persuadido a que no puede suceder cosa alguna en el universo que no esté dispuesta, ó por lo menos, permitida por Dios.

El asesor movía la cabeza. El concepto de Siegwart pareció muy arriesgado aún a Ricardo.

—Este argumento es de suma importancia para toda persona reflexiva—dijo Ricardo.—Muchas veces sucede que el hombre no es dueño de dirigir los acontecimientos de su vida, los cuales dependen de una serie de accidentes y condiciones tales que no pueden estar en la mano del hombre. La idea de estar abandonados a un destino ciego, a un hado que todo lo domina, es opresora y espantosa. En cambio es muy consoladora la doctrina cristiana de la providencia amorosa de un Padre omnipotente, sin cuyo permiso no se cae ni un solo cabello de nuestra cabeza. Pero, sin embargo, vemos en el mundo injusticias tan enormes, tan evidentes y de tan tristes consecuencias, que no es fácil conciliarlas con el amor divino.

Mientras hablaba Frank, tenia Angela los ojos fijos en él; y cuando hubo terminado el razonamiento, lo bajó, entregándose a graves reflexiones.

—Indudablemente hay algunos hechos que al menos en apariencia no fueron causados por los hombres—dijo Siegwart.—Algunas veces se desbordan los rios y destruyen los productos del trabajo y de la industria del hombre. Puede suceder que la inundacion sea un castigo de la justicia divina. Doy por supuesto que entre los perjudicados haya tambien muchos inocentes. Otras veces sobrevienen tempestades que dan al

través con las naves, perdiéndose multitud de vidas humanas. Las avalanchas se precipitan desde lo alto de los Alpes, y sepultan entre la nieve aldeas enteras. ¿Es por ventura a estos hechos a los que haceis referencia?

—Ciertamente, esos son—exclamó Hamm con aire de triunfo.—¿Cómo han de poder conciliarse tales cosas con la bondad divina?

Siegwart se sonreía. —Permitidme—dijo el propietario—permitidme que os haga una pregunta. A qué fin están ordenadas las leyes del Estado?

—Eso es claro—contestó el asesor.—Al mantenimiento del régimen civil.

—Esperaba esta sencilla respuesta—continuó Siegwart.—La sociedad civil sería un caos, un desorden, y no habria concierto alguno si los malhechores quedaran impunes, si se concediera a los ladrones y a los impostores el poder ejercitar libremente su triste oficio, si el asesino tuviera libertad de mandar al otro mundo a quien a él le estorbara. Así Dios crió y ordenó tambien las leyes necesarias para el mantenimiento del orden natural. Las borrascas echan a pique las naves, pero si no fuera por las borrascas, cesaría la vegetacion y la vida en el reino de las plantas, y el aire se impregnaría de miasmas nocivos que harian peracer a todo animal. Las avalanchas destruyen las aldeas; pero si no nevava, se seca-

rian los rios, se agotarían las fuentes, y hombres y animales perecerían de sed. Vemos, pues, señores, que Dios no puede alterar de ordinario las leyes naturales sin poner en peligro la vida de multitud de seres.

—Algo explica esto, pero no todo—dijo Hamm. Dios es omnipotente, y ningun trabajo le costaria preservarnos con su infinito poder de la fuerza destructora de los elementos. ¿Por qué no lo hace?

—La razon es clara—dijo el padre de Angela. —Dios tendria que obrar milagros a cada momento; y como el milagro consiste en una excepcion hecha a las leyes naturales que rigen al mundo, si Dios quisiera alterarlas continuamente cesaria de existir, y el orden sobrenatural destruiria el orden natural: El Omnipotente destruiria el estado actual de la creacion.

—Sea como decís—exclamó el oficial.—Pero ¿menos destruye al Señor las fuerzas naturales enemigas del hombre Todo lo que existe, merece ser destruido.

Así sucederá infaliblemente. Todo será destruido—dijo Siegwart.—Hablan y escriben tanto de la felicidad presente, que tan rápidamente se desvanece; alaban la belleza y magnificencia de la creacion, y olvidan que sobre ella pesa una maldición de Dios: no es necesario tener ojos de lince para descubrirla por todas partes.

otro viento de doctrina que del que surge de esta Cátedra de verdad. Mientras auguramos á su empresa próspero suceso, recibid, como nuncio del favor de lo alto y prenda de Nuestra señalada benevolencia, la Bendición Apostólica que á ti, venerable Hermano, y á toda esa católica Asociación y á toda tu diócesis, amantísimamente enviamos. (Breve de Pío IX al Sr. Obispo de Quimper).»

«Por la multitud de modestas ofrendas que, junto con la de la excelente Asociación de la Juventud católica milanese, Nos habeis enviado, claramente vemos lo notable del número de fieles, que al par de vosotros, se muestran plena, sincera y fervidamente adictos á las doctrinas de esta Santa Sede, por vosotros profesadas y propagadas.

«Dos motivos concurren para que tengamos vuestro donativo por gratísimo y preciosos. Primero: que la fé de los oferentes resplandece con fulgor tanto más vivo cuanto más pura y firme se mantiene á despecho de los secuaces de esas opiniones por vosotros mencionadas, y los cuales, movidos por afán de lograr una conciliación falsa y reprochable, se empeñan en adunar la luz con las tinieblas, y á Cristo con Belial. Segundo: que ese donativo prueba la constancia laudable con que, á despecho de trabas, fomentais y propagais aquella fé, sin curaros de la hostilidad de los prepotentes, ni arredraros por las frecuentes violencias y reiterados embates de vuestros naturales adversarios, ni por ver tantas veces contra vosotros á los mismos que deberían aplaudir y sostener Nuestra doctrina, por vosotros difundida é inculcada.

«Acordaos, amados hijos, de que siempre ha sido esa la suerte de cuantos han batallado por la verdad y por la justicia; pero no olvideis tampoco que los esfuerzos de estos, jamás han sido vanos ni inútiles, sino que, por el contrario, siempre los ha coronado el triunfo. Perseverad, pues, valerosamente en el empeño comenzado, por árduo, y muchas veces peligroso ó ingrato que sea; porque, defendiendo, como lo tenéis propuesto, la causa de Dios, de la Iglesia y de la justicia, y apoyándoos, para instruir y auxiliar á vuestros hermanos, en la autoridad de esta Cátedra de Pedro; por más que de presente vuestras tareas no logren pingües frutos de aprovechamiento espiritual, de seguro han de ser por Dios largamente recompensadas. (Breve de Pío IX á los directores y redactores del periódico titulado *L'Observatore Cattolico*).»

Con mucho gusto publicamos la siguiente carta:

Lanz 26 de Enero de 1887.

Sr. D. Francisco M. de las Rivas.

Muy señor mío y de mi especial consideración: Acabo de recibir el número 76 de su excelente periódico EL TRADICIONALISTA, y veo por él que ha retirado V. el cambio á *El Eco de Navarra* y á *El Liberal Navarro*; y á decir verdad, lo siento por el momento en lo que atañe al primero, pues habiéndome hoy visitado este periódico, hubiera deseado yo á mi vez devolverle la visita, pero hubiera deseado devolvérsela por conducto de EL TRADICIONALISTA, porque nunca he penetrado ni penetraré tampoco jamás con el favor de Dios dentro de los umbrales de *El Eco*. Tarde llego pues; pero esto no implica para que cuando menos declare que estoy tan lejos de el titulado *Eco de Navarra*, como de todo otro periódico, que sea eco de cualquiera fracción de esa gran familia que comienza en La Unión Católica y acaba en el Pacto sinalagmático, según frase del señor Castelar.

Pertenezco por completo, como pertenecieron mis antepasados, á las honradas masas; y no quiero que me visite ningún periódico que no sea su eco íntegro y genuino.

Espero, Sr. Director, no tendrá V. ningún inconveniente en dar lugar á estas líneas en su tanto mas apreciable cuanto mas combatido periódico.

Y dándole anticipadas gracias, tiene el honor de repetirse suyo afectísimo correligionario seguro servidor Q. B. S. M.

Francisco Preboste.

## Á nuestros amigos.

El 5 del próximo Febrero damos por definitivamente concluida la magnífica, entusiasta y generosa manifestación de las adhesiones. Como á su tiempo dijimos, se enviarán las firmas al Gefe augusto de la comunión monárquico-religiosa.

Parécenos que las adhesiones indican y demuestran que el partido tradicionalista de Navarra se halla á nuestro lado y nos apoya y defiende. Eso nos parece á nosotros. Hay quien no lo estima así y divulga la especie de que tan sólo contamos con una parte, y bien escasa, de la comunión carlista. Quizás sea verdad esto que nuestros enemigos aseveran, pero en nuestro sentir, convenia que en vez de simples aseveraciones sin valor ni eficacia, se nos presentasen las demás partes de nuestra comunión que, según dicen, están contra nosotros. Por tal manera se resolvería al punto esa cuestión.

Lo que si se nos antoja muy feo proceder político es que, escudados con el anónimo, ciertos señores presuman de

carlistas disidentes. Valia más que cara á cara se dijera todo, y aún sería mejor que las personas disgustadas del periódico y que se jactan de carlistas, si bien su carlismo debe de ser algun tanto peregrino, acudieran á D. Carlos y muy respetuosa y humildemente le expusieran su propia opinion en lo que atañe á este negocio de EL TRADICIONALISTA, estando dispuestos á bajar la cabeza ante lo que allá, en ciertas regiones se acordase. Porque si, léjos de comportarse de esa suerte, se refugian en las columnas de un periódico notoriamente anti-carlista para combatirnos, la comunión monárquico-religiosa acabará, al fin y á la postre, por escandalizarse, y no sin grave fundamento.

Por lo demás, nos complacemos en dar aquí público testimonio de agradecimiento á nuestros amigos, cuya adhesión expresa no sólo que hacen suyas las doctrinas de EL TRADICIONALISTA, sino tambien que juzgan muy oportuna y conveniente la publicación de este periódico.

Esta espléndida manifestación de nuestros amigos nos ha confortado, y nos estimula y alienta. Muchas son las contradicciones y obstáculos que EL TRADICIONALISTA sufre en su camino; contra él se han concitado las iras del enemigo, señaladamente del liberalismo católico; se procura, por cuantos medios sugieren la perfidia y la astucia combinadas, enervar el ánimo viril, brioso y potente de nuestro gran partido; á todo se acude, de todo se echa mano; pero con entera sinceridad se lo decimos á nuestros amigos, eso no nos conturba ni nos abate. Las grandes empresas traen consigo aparejadas grandes contradicciones.

Lo que importa es que cada uno de nuestros amigos se convierta en fervoroso propagandista del periódico á fin de que EL TRADICIONALISTA se ponga á la altura que las circunstancias demandan. Nosotros ponemos nuestra humilde pluma al servicio de la comunión monárquico-religiosa; ayúdenos nuestros amigos, y venceremos.

## AL CORRER DE LA PLUMA.

Resumen ó síntesis que *El Correo* nos ofrece de la primera sesión de la Asamblea republicana:

«Barullo inmenso por cada frase, escándalo inaudito por cada objeción, protestas ruidosas y discursos mal humorados contra cada proposición, y á la postre, votaciones por todo y para todo, con triunfo completo numérico por parte de los zorrillistas.»

Cualquiera diría que todos los individuos de la Asamblea son diputados.

Con poner ministeriales donde dice zorrillistas, tendremos el resumen de un debate del Congreso.

Según lo cual la Asamblea republicana se aventaja al Congreso en una cosa.

En que aquella hace en una sola sesión lo mismo que este hace en quince ó veinte.

### De La Union:

«Los demócratas que aquí se usan saben sacrificarse por la patria.

Siempre que saquen adelante sus principios y aun sus postres.»

Efectivamente, no hacen nada nuevo los demócratas.

No saben más que plagiar á los conservadores y mestizos.

Los jefes del nuevo partido son activos como ellos solos. Hé aquí una prueba.

«El Sr. Romero Robledo ha conferenciado esta mañana con el general Lopez Dominguez sobre la fusión de los comités romeristas é izquierdistas de Madrid y sobre el establecimiento del nuevo Circulo. Despues ha estado en el salon de Conferencias del Congreso, donde ha continuado su obra de propaganda, conferenciando con varios de los disgustados y expectantes de la mayoría.»

Es verdaderamente notable el celo de esos señores para atraerse diputados.

Pero se nos figura—dicho sea sin ofender á Lopez Dominguez—que Romero Robledo sabe el oficio mejor que su jefe.

El Sr. Lopez Dominguez se limita á conferenciar.

Romero Robledo reparte cigarros.

Sobre la probabilidad ó proximidad de una guerra europea dice un periódico:

«La guerra es imposible si los franceses no hacen una calaverada.»

Ahora sí que la guerra es segura.

E inminente.

El Sr. Silvela ha dicho en el Senado:

«Un Código penal no puede elaborarse en menos de tres ó cuatro años, y el gobierno que lo elabore debe ser un gobierno que tenga arraigo en el país.»

Posible es que el Sr. Silvela se equivoque.

Y debemos desear que así suceda.

De otro modo no podremos tener código.

Con ningún gobierno liberal.

### Dice *El Correo*:

«El abogado fiscal del Tribunal Supremo ha informado favorablemente acerca de los indultos de tres reos condenados á muerte.

Nos parecen demasados los indultos que van concediéndose.»

Desconocemos, francamente, á *El Correo*.

Teniamosle por muy dinástico.

Es incapaz por lo tanto de poner tasa á la regia prerrogativa.

Es curioso esto que refiere el órgano de Romero Robledo:

«Todos los periódicos de anoche dicen que el diputado Sr. Castell, luego que recobró su libertad de acción, visitó y manifestó su adhesión á los Sres. Cánovas, Silvela, Toreno y Villaverde.

«¿Pues quien le tuvo secuestrado?»

«Nosotros creíamos al Sr. Castell mayor de edad y en el pleno goce de sus facultades intelectuales.

«El Sr. Castell siguió al Sr. Romero Robledo porque le plugo.

«Fue citado, y concurrió á la reunion del teatro de la Comedia, donde el Sr. Romero fué investido de un voto de confianza.

«Posteriormente asistió, como los demás diputados y senadores, á una reunion á que les citó el Sr. Romero para exponerle su pensamiento, donde el Sr. Conde de Heredia Spinola, con franqueza y lealtad, expuso su criterio, y el Sr. Castell asintió á todo sin hacer protesta en contrario.

«Más tarde estubo en el Circulo y participó del entusiasmo general.

«Hizo más: la noche vispera de su fuga, le vimos en casa del Sr. Romero Robledo tomando datos para preguntas é interpelaciones sobre consumos, y allí reiteró sus apreciaciones favorables á nuestra politica, lo que nosotros mismos oímos.

«Esta es la verdad; que por lo demás, nosotros ya sabemos que hay gente para todo, y ciertas cosas no nos asombran.»

Se comprende.

Esas cosas no asombrarán á nadie.

Como no sea á quien ignore el último salto de Romero Robledo.

### Dice un periódico:

«Bismarck difunde por toda Europa temores de guerra inminente, á fin de ganar por este medio las elecciones para el Reichstag.»

Es sensible que á los españoles no nos estimen en lo que valemos.

Para ganar unas elecciones no necesitaba Bismarck atemorizar á Europa.

Le bastaba haber llevado á Berlin á cualquier ex-ministro de la Gobernación de España.

## Extranjero.

**Inglaterra.**—El *Standard* ha recibido de su corresponsal en Berlin el siguiente despacho: Me consta por los informes que recibo de buen origen que la reunion de las potencias se considera como un hecho que destruye completamente la suposición de que pudaserinminente una guerra franco-alemana. Francia no se preocupa en atacar á Alemania y esta tampoco atacará á Francia, como lo ha declarado Bismarck en el Reichstag. Por otra parte, es preciso reconocer que la última victoria que el general Boulanger ha conseguido de Mr. Dauphin y sus colegas despierta aquí algunas inquietudes.

Mr. Goschen ha pronunciado un nuevo discurso en una reunion de liberales unionistas de Liverpool, sosteniendo otra vez su tesis en favor del mantenimiento de la union entre la Gran Bretaña é Irlanda.

Al *Times* escriben de Viena que Mr. Vukovitch ha informado al gobierno de Turquía sobre la disposición en que se encuentra la regencia búlgara, que no tiene inconveniente en hacer dimisión del poder si así se lo aconsejaren las demás potencias. Por ahora, todas las potencias, excepto Inglaterra, han convenido en aconsejar esta dimisión como el primer paso de un arreglo en la cuestión búlgara. Según despacho dirigido de Roma al mismo periódico, esta dimisión no entra para nada en las miras de Rusia.

**Italia.**—La *Italia militar*, órgano oficioso, dice que el ministro de la Guerra, en atención á un cambio probable de los destacamentos de Africa, ha ordenado á doce regimientos de infantería que tengan cada uno preparada para la marcha una compañía.

La *Tricena* dice que el Consejo de ministros ha reconocido la necesidad de enviar pronto nuevos refuerzos á Massonak. Inmediatamente saldrán dos corbetas de guerra y á fin de mes marcharán nuevas tropas de infantería.

Un despacho de Alejandría del 26 asegura que los Abisinios, despues de un ligero choque han vuelto con mayores fuerzas y han bloqueado á Mkoulon, donde estan encerrados 1500 italianos.

Algunos periódicos avanzados de Italia creen que las hostilidades son debidas á Rusia como una respuesta al discurso hostil y altanero del ministro de Negocios extranjeros

de Italia y en ello ven síntomas de graves complicaciones en Europa.

**Bulgaria.**—El único obstáculo, según dicen de Constantinopla, que se presenta en la solución de la crisis sobre la base de la formación de un gobierno mixto, parece ser el que la regencia actual está á merced del ejército, cuyos gefes en su mayoría, comprometidos por Rusia, están interesados en prolongar la resistencia. A excepcion de los oficiales, todos los gefes de partido parecen resignados á esperar los acontecimientos, sobre todo despues del resultado nada alhagüeño del viaje de los delegados.

Italia ha contestado favorablemente á la última circular rusa relativa á las negociaciones turco-búlgaras.

Inglaterra ha declarado que apoyará todo arreglo justo, pero que desea conocer antes las bases del arreglo.

## TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

**Paris 27.**—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 63 1/4. Despues 63,3/8—62,97—62,62.

**Londres 27.**—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 63,00. Despues 62,81—62,42.

**Habana 26.**—Hoy ha llegado á este puerto procedente de la península el vapor correo de la compañía Trasatlántica *Cataluña*.

**Paris 27.**—El *Times* de esta mañana indica que en el discurso de la Corona que se leerá hoy en el Parlamento inglés se evitará cualquier frase cuya interpelación pueda producir alarma.

A pesar de esto reina gran pánico en la Bolsa de Paris. Se atribuye este mas que á las cuestiones políticas á la situación especial en que se encuentran los mercados.

Según los despachos de Londres, los consolidados ingleses han tenido un descenso pequeño, pero en cambio otros valores como el exterior español se han resentido bastante.

El 3 por 100 francés que abrió aquí á 80,20 bajó despues á 80,10 y luego á 79,95.

El movimiento exterior español ha sido el siguiente en Paris: 63 1/4.—63 3/8.—63,15.—63,03.—62,97.—62,81.—62,62.

**Genova 27.**—Anoche se dió una representación de gala en el teatro *Felice* de esta ciudad, en honor de los oficiales de la escuadra española, surta en este puerto.

La población de Genova ha querido hacer una demostración de simpatía á España.

El teatro estaba iluminado á giorno y lleno de una numerosa y distinguida concurrencia.

El ayuntamiento ofreció despues una cena de 110 cubiertos á los marineros españoles en un salon del teatro tambien espléndidamente iluminado.

El alcalde de Genova se levantó á los postres brindando por España en un entusiasta discurso recordando las glorias que en el transcurso de varios siglos han compartido juntas España é Italia.

Añadió que consideraba como una honra especial para Genova el ser la primera en dar un elocuente testimonio de gratitud por la acogida de que fueron objeto el año último los periodistas italianos en Barcelona y Madrid.

Terminó brindando por la Regente de España.

El almirante de la escuadra española contestó en términos sumamente entusiastas para Italia dando las gracias por la acogida que habia obtenido la marina española y brindando por Italia y por el Rey Humberto.

**Nueva-York 27.**—El periódico *El Herald* publica hoy una curiosa entrevista que un redactor del mismo celebró con uno de los jefes nihilistas de Rusia que acababa de llegar á los Estados-Unidos.

Dijo este que los nihilistas estan perfectamente organizados y que han acordado asesinar al Czar de Rusia.

Añade que antes de seis meses su muerte será un hecho.

Ultima hora:

**Londres 27.** (2 tarde.) Cable Bilbao.—Se acaba de verificar el solemne acto de la apertura del Parlamento inglés.

La parte mas importante del discurso del trono, dice que las relaciones de Inglaterra con todas las potencias son amistosas.

Añade que los asuntos del Sudeste de Europa siguen en una situación incierta, pero «no temo que las controversias aun no terminadas que se han producido en aquella region, tengan por resultado en manera alguna turbar la paz de Europa.»

«Aunque deploro, prosigue, los acontecimientos que han obligado al Principe Alejandro de Bulgaria á retirarse del gobierno del principado, no he creído oportuno intervenir respecto de la eleccion de su sucesor, hasta que llegue la ocasion en que se solicite mi asentimiento conforme á las estipulaciones del tratado de Berlin.»

Manifiesta luego que no ha concluido aun la misión del gobierno inglés en Egipto y afirma que las seguridades de la tranquilidad exterior é interior hacen progresos.

Habla despues de Irlanda cuyo asunto reclama la atención especial de los legisladores.

Alude á la resistencia sistemática de los colonos al pago de los arriendos y anuncia la presentación de proyectos encaminados á asegurar la pronta y eficaz administración de justicia en aquella isla.

El resto del discurso se refiere á asuntos interiores.

(Prohibida la reproducción de estos telegramas en los periódicos no suscritos a la Agencia Fabra.)

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

27 de Enero de 1887.

Era creencia general que la reunion de la Asamblea republicana habia de servir para poner aun mas de relieve de lo que se hallaban, las diferencias que existen entre zorrillistas y salmeronianos. Y a fé que los cálculos se anticipadamente se hacian sobre el particular, se están realizando, no al pié de la letra sino con exceso. A juzgar por la excitacion de ánimos reinante en las sesiones de la asamblea, nada me sorprenderia que, antes de terminar ésta sus tareas, viniera la ruptura entre unos y otros, que difícilmente se separarán sin tirarse los trastos a la cabeza. Yo no sé quien tiene razon en lo que discuten, ni tal vez lo sabrán ellos mismos; pero el hecho es que los zorrillistas ahogan, por ser mas en número, la voz de los salmeronianos, los cuales hablan, gritan y claman inútilmente, sin que sus clamores obtengan otra contestacion que protestas y acaso insultos, como sucedió anoche que un Sr. Trompeta les llamó insolentes.

Háblase en los círculos políticos de la posibilidad de que se aplacen las elecciones municipales hasta el mes de Diciembre. La prensa ministerial niega que se haya decidido tal cosa, pero informes fidedignos me inducen a creer que si el aplazamiento de las elecciones no está acordado, al menos es muy posible que si los proyectos del ministro de la Gobernacion, reformando las leyes municipal y provincial, no se aprueban antes de la época en que dichas elecciones deben verificarse, se aplacen estas hasta Diciembre, en cuyo caso los nuevos concejales tomarian posesion el dia primero de Enero de 1888.

Hoy se ha celebrado consejo de ministros, permaneciendo estos en palacio dos horas y media, tiempo suficiente para hacer creer que en el consejo se habrian tratado asuntos de importancia. Sin embargo, los ministros, al salir, han dicho que nada importante habia ocupado su atencion. Esta reserva y el mal humor que revelaban algunos de los consejeros, ha hecho sospechar que se haya tratado de algo no agradable para todos ellos.

Han llegado a Madrid todos ó casi todos los coroneles y tenientes coroneles que mandan cuerpo, con objeto de asistir a la inauguracion del Asilo de Huerfanos de Aranjuez. Solo faltan, y es objeto de comentarios en los círculos militares, los que prestan sus servicios en la Capitanía general de Andalucía.

Las sesiones de las Cámaras sin interés relativo: En el Senado se ha dado cuenta del fallecimiento del Sr. Fernandez de La Hoz. Despues se entró en la discusion de las bases del código penal. El voto particular del señor Silvela ha tenido 23 adhesiones. En el Congreso el Sr. Bugallal ha esplanado su interpelecion sobre creacion de oficinas auxiliares militares. Despues ha seguido la discusion sobre el proyecto de tabacos.

El gobierno no admitirá ninguna de las enmiendas que tiene presentadas el Sr. Romero Giron, al proyecto de bases sobre el Código penal.

LA MUERTE DE PABLO BERT.

Hé aqui lo que escribe del Tonkin una persona bien informada y testigo ocular de lo ocurrido:

«Pablo Bert ha muerto como habia vivido. Su cuerpo ha sido enviado a Francia, y aqui se le han hecho dos veces los honores segun las supersticiones de la religion de Budha, al cual ha adorado durante su vida.

Por justos juicios de Dios toda la comitiva de este hombre desgraciado le ha tributado despues de su muerte los honores de un culto supersticioso.» El mismo Pablo Bert, que unos dias antes de morir oficiaba de pontífice en una pagoda annamita y quemaba con sus manos el incienso ante el altar de los ídolos y que al dia siguiente hacia publicar en un periódico de Hanoi que el cielo le habia sido propicio concediéndole la lluvia que pedia, el mismo Pablo Bert, digo yo, ha muerto como un verdadero pagano.

A sus manes se ha ofrecido el arroz y el vino de ceremonia y cerca de su cadáver se han quemado las caras, los caballos y los zapatos de papel que ha de usar en el otro mundo. En una palabra, esto ha sido un escándalo producido por hombres ineptos uncidos a la fortuna de P. Bert y envueltos como él en la misma perdicion.

«Gran Dios! donde está el honor de Francia? ¿donde su dignidad? Representar una comedia al derredor de un ataúd, sustituir a las creencias francesas las creencias del dinero y creer que de esta manera se levanta la dignidad de Francia a los ojos de un pueblo que no desea mas que la desgracia de esta y se burla de nuestros acróbatas franceses, saltimbanquis de política...»

Esto no necesita comentarios. Basta reproducir estos detalles que arrojan una luz tan espantosa sobre la conducta con que se imaginaba P. Bert atraerse las simpatías de aquel pueblo en medio del cual vivia y en el que ha encontrado la muerte.

Tal ha sido el fin del ardiente defensor de la enseñanza laica que está llamada a educar en la impiedad a la presente generacion de Francia.

NOTICIAS GENERALES.

Una partida de malhechores asaltó al anoche de uno de estos dias la casa del párroco de la Moimonta (Orense), D. Francisco Vazquez, a quien, despues de maltratar, robaron dinero y efectos. A las voces del sacerdote acudieron los vecinos, poniendo en fuga a los criminales.

Dice El Dia:

«Persona que nos merece entero crédito, nos asegura que ha habido mucho de exageracion sobre el importe de los daños ocasionados por el incendio del alcázar. Es tristemente cierto que ha desaparecido toda la restauracion y solo quedan los muros del histórico monumento; pero como en igual situacion lo dejaron los franceses a principios de este siglo, resulta que no ha perecido en la catástrofe del 9 nada que tuviera valor histórico ni arqueológico.»

Dos alumnos del Seminario de Zaragoza han pedido patente de invencion para un aparato que, a su juicio, resuelve el problema del movimiento continuo. Según el *Diario de Avisos*, se funda en la combinacion de una rosca de Arquimedes y una palanca de primer género.

Una de las cosas que con mas justicia despertarán el interés de los industriales en la Exposicion Universal de Barcelona, es un aparato motor inventado por un ingeniero catalan, el que a su sencillez reúne la inapreciable condicion de simplificar extraordinariamente tanto los gastos de instalacion como de funcionamiento. El inventor ha obtenido ya patente de privilegio; pero no quiere dar a conocer su aparato hasta el momento en que se inaugure dicho certámen.

El lunes por la tarde volvió a notarse en el puerto de Tarragona el fenómeno del flujo y reflujo en las aguas. Durante algunos minutos, permanecieron estas separadas del límite regular, internándose; lo rebasaron luego al efectuarse el reflujo, y quedaron despues en su ordinario nivel.

Al hacerse el domingo en Valladolid los disparos de ordenanza, resultaron gravemente heridos cuatro artilleros, por haber salido la carga por la recámara del cañon. El mas grave debia tomar la licencia absoluta dentro de tres ó cuatro dias.

Se anuncia en Zaragoza para el 10 de Febrero la solemne inauguracion de las obras del edificio destinado a Facultad de Medicina y de Ciencias, y se da como seguro que asistirán a aquel acto el ministro de Fomento y el director de Instruccion pública.

LA PROVINCIA.

Acuerdos de la Diputacion.

Sesion del 17 de Enero.

El Ayuntamiento de Unzué y el Concejo de Ustés fueron autorizados para el arriendo de arbitrios municipales; y al Concejo de Muruarte de Reta se otorgó igualmente facultad para proceder a nuevo remate de la venta de vino, aguardiente y aceite al por menor.

—Se aprobó el reglamento para la concesion de jubilaciones y pensiones a los empleados municipales presentado por el Excmo. Ayuntamiento de esta capital.

—Vistos los respectivos expedientes se acordó autorizar a los Ayuntamientos de Aoiz, Luquin y Valtierra y Concejos de Atallo, Anoz (valle de Olo), Artazcoz y Lizarraga para el arriendo de arbitrios; al municipio de Mirafuentes y a los concejos de Subiza y San Martin de Amescua para subastarlos nuevamente; a los ayuntamientos de Abaigar, Ancin y Ergoyena, al concejo de Vigüezal y a D. José Antonio Perez y dos vecinos mas de Enlata para verificar un aprovechamiento forestal; al Ayuntamiento del valle de Longuida para que tomase 2500 pesetas a interés; y fueron desestimadas las solicitudes del alcalde de Ancin, en representacion de ese pueblo y de los de Piedramillera y Mendaza, y del concejo de Muruarte de Reta, relativas ambas a la corta de árboles.

—Providenciósese acerca de las instancias del Ayuntamiento de Olite y Concejo de Barbatain disponiendo que se estuviese a lo resuelto en 4 de Noviembre y 16 de Diciembre último en los expedientes de D. N. colás Ochoa y consortes y del Concejo de Subiza, respectivamente; y en vista de los que promovieron D. Victor Lafuente Martinez, de San Martin de Amescua baja, D. José María Peñalba, de Santacara, D. Francisco Galar, de Lecumberri, D. Fructuoso Esparza, de Mendivel, y D. Atanasio Murillo, de Sansoain, se declaró en cuanto al primero, que el suplicante debia satisfacer las contribuciones en Murrieta en la forma que preceptuaba la circular de 6 de Octubre de 1883, con las distinciones hechas en ella sobre la contribucion municipal; relativamente al segundo, que el Recaudador del portazgo estuvo en su derecho al exigirle las seis pesetas por los pasos que indicaba; con referencia al tercero, que tanto los helechos que se empleasen para cama de ganados y despues como abono para las heredades, así que las castañas, procedentes aquellos y estas de las fincas administradas por los propietarios desde su residencia en que está enclavado el portazgo, se hallaban comprendidos en la condicion 8.ª de las exenciones y por consiguiente libres del pago de derechos; respecto del cuarto, que el Concejo le abonase los 843 rs. y 75 céntos, que resultaron a su favor en las cuentas que rindió al cesar en el cargo de Alcalde; y en lo concerniente al último que el recurrente no tenia derecho a percibir las cantidades que reclamaba.

GACETILLAS.

Participa el jefe del puesto de la guardia civil de Salinas de Oro, que ha sido detenido el presunto autor de un robo cometido el dia 24 en jurisdiccion de Muzquiz y del cual fueron víctimas dos mujeres de Iturgoyen, a quienes un desconocido les salió al encuentro en despoblado y amenazándoles con una pistola; les despojó del dinero que llevaban y que en junto sumaba veintisiete reales.

Segun dice un periódico de Tudela, parece que se ha notado en los últimos dias cierta animacion en el comercio de vinos. De Murchante se han extraído un buen número de pipas.

Anteayer tomó el hábito en el convento de Carmelitas de Nuestra Señora de las Virgenes de Guadalupe, la señorita doña Ramona Miñano y Armendariz, natural de Pamplona y sobrina del ilustrado presbítero D. Félix Navarro, siendo su madrina en dicho solemne acto la señora doña Cuadalupe Aguinaga de Chacel.

Que Dios conceda a la nueva religiosa las gracias necesarias para llegar a un alto grado de perfeccion.

Segun nos comunica nuestro diligente corresponsal en Estella, el mercado del jueves en aquella localidad estuvo animado, y el estado de las cosechas y del ganado es bueno.

Tenemos a la vista un estado comparativo de los ingresos y gastos que ha tenido en el año último la Sociedad de Socorros mútuos de artesanos de esta capital. Según ese estado al comenzar el año 1886, dicha sociedad tenia, como saldo del año anterior, 11.584'82 pesetas, cantidad que sumada con los ingresos obtenidos en 1886, da un total de 26.326'57; los gastos del año último ascienden a 12.876 pesetas; de suerte que en fin de Diciembre quedaba a la sociedad una existencia de 13.450'57.

En carta que ayer recibimos, se nos participa que llega a 72 el número de los jóvenes de Olite que en estos últimos años han ingresado en distintos Institutos religiosos. Las últimas que han tomado el hábito, son las señoritas doña Jacinta Navarro y doña Jesusa Garaza, que en Diciembre último ingresaron en el convento de Santa Clara de Castro-Urdiales.

Hé aqui los precios a que se cotizan en Estella, segun nos participa nuestro corresponsal, los artículos que se expresan: Trigo a 26,50 reales robo; cebada a 15; avena a 12,50; maíz a 17; habas a 19; alubias a 36; veza a 23; alholva a 28.

Los líquidos se venden a los precios siguientes: vino a 11 reales cantaro; aguardiente usual a 24; id. anisado a 40; vinagre a 10. El aceite a 56 reales la arroba.

Se halla vacante la plaza de médico forense del juzgado de primera instancia de esta capital.

En el convento de Santa Clara de Olite se necesita una jóven que pueda desempeñar el cargo de organista. Lo mismo ocurre en el convento de religiosas Bernardas de Guadalupe, y en el de Francisas de Santillana del Mar. En el referido convento de Guadalupe se necesita además una cantora.

Dirigirse a las Superiores de las citadas Comunidades.

Inyeccion Saez.

Con solo su uso basta en la mayoría de los casos para conseguir la curacion radical de los *Flujos de las vias urinarias*, y en las muy rebeldes tomando interiormente a la vez las *Grageas Saez*. Su uso es fácil e inofensivo. Botella 2 pesetas, de venta en Pamplona, farmacia del señor Marquina, Nueva 2 y principales farmacias y droguerías de España. Al por mayor Sres. Vicente Ferrer y C.ª y Dr. Saez, Barcelona.

Digestiones difíciles con ó sin vómitos, dolores de estómago, eructos despues de las comidas, etc., se regularizan con el *jarabe de pepstina de Orive* mejor y más barato que el de Grimault y otros extranjeros. De venta en Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares y en varias de la provincia. Exíjase la marca de ábrica.

SECCION RELIGIOSA.

Sábado.—San Francisco de Sales. En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. a las cuatro y media de la tarde y estará expuesto hasta las seis en que despues del ejercicio de la Preciosa Sangre se hará la reserva.

MERCADO DE PAMPLONA.

Cotizacion particular de toda clase de granos correspondiente al dia de ayer.

ARTICULOS.	PRECIO.
Trigo del pais . . . . .	23'50 rs. robo
Id. de Castilla . . . . .	22'75 » »
Cebada del pais (limpia) . . . . .	13'50 » »
Id. del pais . . . . .	13 » »
Id. extranjera . . . . .	12'50 » »
Avena . . . . .	10'50 » »
Habas grandes . . . . .	17'50 » »
Id. pequeñas . . . . .	18 » »
Maíz nuevo . . . . .	14'50 » »
Id. viejo . . . . .	16 » »
Beza . . . . .	17'50 » »
Giron . . . . .	16'50 » »
Cañamon . . . . .	20 » »
Alholva . . . . .	20 » »
Alubias . . . . .	de 32 a 48 »
Garbanzos . . . . .	» 60 a 100 »

Nota. Los trigos y cebadas con tendencias al alza.

ANUNCIOS PREFERENTES.

Motores de Gas.

Gran rebaja de precios.

Hay motores de fuerza de 1/2 caballo.	Id. id. de 1 id.
Id. id. de 2 id.	Id. id. de 3 id.
Id. id. de 4 id.	Id. id. de 5 id.
Id. id. de 8 id.	Id. id. de 12 id.

Unico representante en Pamplona para su colocacion, *Aquilino T. Chavarri*, San Nicolás 62, 4.º.

Casiano Diaz.

Zapatería, 17.—Pamplona.

Compra y venta de valores del Estado, comisiones, etc.

Hallándose en la actualidad en Madrid el Jefe de la casa, se reciben encargos de toda clase, los cuales se evacuarán económica y puntualmente.

SUSTITUCION.

El que suscribe, habitante en la calle de Escafeta núm. 21, 2.º, agente en quintas ya conocido en esta provincia, tiene sustitutos tanto para la Peninsula como para Ultramar a precios arreglados.

Los que deseen sustituirse pueden dirigirse al anunciante por correo ó en la forma que lo estimen conveniente para tratar de las condiciones, en la inteligencia de que se les contestará inmediatamente y serán servidos con la mayor puntualidad.

Pascual Mañero.

SE HA TRASLADADO LA

ferreteria de útiles de cocina de la plaza consistorial y bajada de carniceras a la calle Zapatería número 18 antigua administracion de loterías de Casiano Diaz.

CAMAS.

Para comprar camas de hierro y jergones

casi de balde,

La Gran Bretaña, Estafeta, 25. PAMPLONA.

Sustitutos para Ultramar Y PENINSULA.

El que suscribe, tiene orden y encargo de ingresar sustitutos para los números que les haya tocado para Ultramar y quieran sustituirse, previo el convenio particular con cada interesado. Mayor 65, 2.º, Pamplona.—Benito Bustince

Librería científica y religiosa

encuadernacion y centro de suscripciones DE NEMESIO ARAMBURU Sucesor de Santiago Alonso.—Pamplona.

En este acreditado establecimiento encontrará el público gran surtido en papel para cartas, sobres, plumas, tinta, objetos de escritorio y dibujo, papel para escuelas, libros de texto, libros rayados y lisos para comercio.

Especialidad en devocionarios cromos y estampas, papel de música, cuerdas para violin y demás accesorios.

La casa se encarga de toda clase de impresiones. 14, BOLSERIAS, 14, PAMPLONA.

Venta de varias fincas rústicas y urbanas en jurisdiccion de Tafalla, Olite y Pueyo.

El dia 9 del próximo Febrero a las once de la mañana se celebrará subasta extrajudicial en la Notaría de D. Ramon Jaurrieta, en Tafalla, para la venta de varias fincas procedentes del abintestado de D. José Artola, previniendo que si alguno hace proposiciones aceptables antes del dia de la pública licitacion, el vendedor podrá aceptarlas. Del precio de fincas, títulos y demás condiciones se enterará en dicha Notaría.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Madrid 28 (7 15 n.)

Los Senadores de la mayoría combatirán el proyecto de admisiones temporales; el Gobierno desistió del aplazamiento de las elecciones municipales.

En el Congreso el Sr. Maura defiende el arriendo de tabacos.

4 p.º perpetuo . . . . .	63,45
4 p.º amortizable . . . . .	78,20
Billetes H. T. de Cuba . . . . .	93,90
Banco de España . . . . .	375,50

El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

# El Tradicionalista.

## PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, bajos.

Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:

En Estella, D. Bernardino Bastero.--En Tudela, D. Isidro Huarte.--En Olite, D. Apolinar Gomez.--En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.--En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.--En Peralta, D. Félix Calvo. En Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.--En Mendigoria, D. Santos Gonzalez de Villazon.--En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.--En Olague, D. Pedro Sagués.--En Echarri-aranaz, D. Victoriano Hallí y Tanco.--En Garínoain, D. Francisco Sanchez Sola.--En Barásoain, D. Deogracias Ainciburu.--En Eneriz, D. Pablo Rico.--En Allo, D. Ramos Iñigo.--En Huarte (Pamplona), D. Miguel Goicoa.--En Pueyo, D. Antonio Lopez.--En Olóriz, D. Santiago Sanchez

## OBRAS IMPORTANTES.

En la administracion de este periódico se hallan de venta las siguientes:

**DOCUMENTOS EPISCOPALES.** Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

**CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo,** por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

**LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo** por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

**RAFAEL,** preciosa novela escrita en aleman por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

**FLORECITAS de San Francisco de Asis.** Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

**LA VIDA CRISTIANA.** Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

**AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII.** Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.--Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadernada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales, para nuestros suscritores 30 reales.

**CATECISMO de la devocion al Sagrado Corazon de Jesús,** excelente librito escrito en aleman por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

**PASTORAL** del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atencion en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresion y papel excelente, dos reales.

## COMPANÍA FRANCESA DEL FENIX

FUNDADA EN 1.º DE SETIEMBRE DE 1819.

### Seguros sobre la vida.

*Capitales asegurados.*—475 millones de pesetas.

*Siniestros pagados.*—60 millones de pesetas.

*Garantía.*—Enteramente distinta del ramo de incendios. 296 millones de pesetas.

Participacion de los asegurados en los beneficios de la Compañía á razon del 50 por ciento.

### Seguros contra incendios.

*Capitales asegurados.*—11.000 millones de pesetas.

*Siniestros pagados.*—224 millones de pesetas.

*Garantía.*—57 millones de pesetas.

Los arreglos de siniestro se ventilan amistosamente ó por medio de peritos.

Para mayores informes, dirigirse al señor D. Fermín Goñi Eseverri, Sub-director para la provincia de Navarra, en Pamplona. calle Mayor, números 100 y 102, 4.º

### 600 á 1000 pesetas de beneficio al mes.

Podrán obtenerse con solo un capital de 250 pesetas expendiendo un artículo exclusivo de primera necesidad privilegiado y premiado. Las personas formales que puedan cumplir las condiciones exigidas, recibirán instrucciones detalladas con solo indicar su direccion con exactitud y claridad. Dirigirse á Mr. Richard Schneider, Inventor y fabricante en París, 22, rue d' Armaillé, 22, París.

## RETRATOS.

En la administracion de este periódico se venden retratos del Señor Duque de Madrid y de su augusto hijo D. Jaime.

En un magnífico cuadro que se vende á seis reales, y con marco y cristal á treinta y cuatro.

Tambien se venden fotografías de D. Carlos y su familia en un grupo.



## A ELEGIR.

DOCE SISTEMAS DIFERENTES DE MÁQUINAS PARA COSER.

**SOLIDEZ.**--Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

**UTILIDAD.**--Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

**ELEGANCIA.**--Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

**ECONOMIA.**--En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

**PRECIOS:**--Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

UNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

FERMIN ARDANAZ, TECENDERÍAS, 35, PAMPLONA.

## FUNDICION DE CAMPANAS

DE

E. Gastesi y Compañía.

Se encarga esta casa de fundir campanas con una limpieza no conocida hasta el día, dándoles una sonoridad satisfactoria. Garantizan por dos años; economía en el precio y puntualidad en la fundicion.

Se construyen yugos, todo de hierro, tanto para campanas grandes como para pequeñas; para éstas con cigüeña á fin de que se puedan voltear desde el coro. Prevenimos á los Sres Párrocos y Juntas de Fábrica que tenemos útiles para subir las campanas, empleando tan solo dos ó tres personas, operacion que no hacen otros campaneros.

Dirigirse á la calle Eslava, núm. 10.—Pamplona.